



DISTRICT OF COLUMBIA
OFFICE OF THE STATE SUPERINTENDENT OF
EDUCATION

11 de febrero de 2016.

Estimados padres y familias:

Les escribimos porque el 9 de febrero de 2016 la Oficina de la Superintendente Estatal de Educación del Distrito de Columbia (OSSE, por sus siglas en inglés), involuntariamente, dejó información personal identificable disponible a través de nuestras respuestas al Concejo Municipal del Distrito de Columbia para la audiencia de supervisión de desempeño para el año fiscal 2015. Entre los datos divulgados inadvertidamente están los números únicos de identificación (USI, por sus siglas en inglés), nombres, edades, niveles de escolaridad, raza, servicios, categorías de discapacidad, y agencia de educación local (LEA, por sus siglas en inglés) y escuelas de asistencia de 12,000 estudiantes del Distrito de Columbia que reciben servicios a través de un Plan de Educación Individual (IEP, por sus siglas en inglés). Los números de Seguro Social y las fechas de nacimiento NO estaban incluidos en estos registros.

Aunque creemos que el acceso a los archivos de la OSSE —y los expedientes específicos en cuestión— fue relativamente limitado, esta divulgación accidental no debió haber sucedido. En respuesta, hemos tomado las siguientes medidas:

- De inmediato trabajamos en borrar los dos archivos del portal electrónico.
- Llevamos a cabo una revisión de todos los demás archivos y confirmamos que no se divulgó ninguna otra información de manera involuntaria.
- Informamos del asunto a la Oficialía Mayor de la Alcaldía y a la dirección de la LEA.
- Emprendimos un análisis exhaustivo de las normas de la dependencia sobre el manejo de datos para asegurarnos de que no haya más incidentes de esta naturaleza.

También hemos establecido una línea directa exclusiva, el (202) 481-3400, y una dirección de correo electrónico, osse.studentprivacy@dc.gov, para que las familias se comuniquen si desean obtener información adicional.

Reconocemos la importancia de la información personal y la privacidad de sus hijos, y les pido una sentida disculpa por esta situación. Nunca debió haber sucedido, y tienen mi palabra de que haremos todo lo posible por garantizar la seguridad y confidencialidad de la información de sus hijos, y por prevenir este tipo de divulgación involuntaria en el futuro.

Si tienen alguna pregunta o inquietud con respecto a esta situación, o si desean obtener más información sobre los registros relativos a su estudiante que fueron divulgados, llamen a nuestra línea directa al (202) 481-3400 o escribannos a osse.studentprivacy@dc.gov.

Atentamente:

Hanseul Kang
Superintendente Estatal de Educación